



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

100 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXVI NR. 41

Vineri,
7
OCTOMBRIE
2016



FESTIVALUL DE PĂSTRARE ȘI PROMOVARE
A TRADIȚIILOR POPULARE ROMÂNEȘTI
„LA OBÂRȘII, LA IZVOR”
EDIȚIA A IX-A



Festival cu folclor
din Caraș-Severin,
la Jula

Energie și distracție
la Balul Bobocilor
de la „Bălcescu”

Concursul ENESCU 2016:
România este o țară
care iubește muzica



Calendar ortodox

10 octombrie, luni, Sf. Mc. Evlampie și Evlampia, sora lui; Sf. Cuv. Vasian și Teofil Mărt.
 11 octombrie, marți, Sf. Ap. Filip, unul din cei 7 diac.; Sf. Cuv. Teofan Mărt.; Sf. Mc. Zenaida și Filonila
 12 octombrie, miercuri, Sf. Mc. Prov, Tarah și Andronic; Sf. Cosma, Ep. Maiumei
 13 octombrie, joi, † Aducerea moaștelor Sf. Ap. Andrei la Iași; Sf. Mc. Carp, Papil, Agatodor, Agatonica și Florentie
 14 octombrie, vineri, †) Sf. Cuv. Parascheva de la Iași
 15 octombrie, sâmbătă, Sf. Sfințit Mc. Luchian; Sf. Savin și Vars, Ep.; Sf. Cuv. Eftimie cel Nou
 16 octombrie, duminică, Sf. Mc. Longhin Sutașul; Sf. Mc. Domnin. Duminica a XXI-a după Rusalii (a Sf. Părinți de la Sinodul VII Ecumenic; Pilda Semănătorului)

Conferință mass-media la Oradea și Jula

În zilele de 14–15 octombrie, la Oradea și Jula, se va organiza Conferința Internațională cu tema „Mass-media în post-comunism: moștenire, evoluție, tendințe”. Evenimentul este organizat de Universitatea din Oradea – Facultatea de Istorie, Relații Internaționale, Științe Politice și Științele Comunicării, Universitatea din Seghedin – Catedra de limbă și literatură română, în colaborare cu parteneri locali, printre care și Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria și săptămânalul „Foaia românească” din Jula. Lucrările din prima zi se vor desfășura la Universitatea din Oradea, iar a doua la Jula, în cadrul unui workshop la sediul redacției „Foaia românească”. Vor fi dezbătute probleme legate de evoluția pieței mass-media, exigențe și derapaje în conținuturile media; metamorfoze ale discursului jurnalistic; cultura organizațională în mass-media; mass-media, puterea și societatea civilă, etc., dar va fi vorba și despre rolul presei în limba română în viața unei minorități.

Sărbătoarea vârstnicilor la Micherechi

În duminica din 9 octombrie, la Micherechi vor fi sărbătoriți, așa cum se face în fiecare toamnă, vârstnicii satului. Din respect și pentru a le îndulci bătrânețea, Primăria comunei îi invită pe toți pensionarii la Casa de Cultură „Gh. Dulău”, de la ora 12.00, pentru a petrece împreună câteva ore plăcute, la un program cultural-folcloric românesc, susținut de formații din Bihor, România, și la un prânz comun.

Organizația Națiunilor Unite a stabilit, în anul 1990, ca ziua de 1 octombrie să fie înscrisă în calendarul lumii ca Zi Internațională a Persoanelor Vârstnice. De atunci, în toate țările membre ale ONU, la început de octombrie au loc manifestări variate, care au ca scop aprecierea persoanelor vârstnice.

Primăria din Micherechi ne-a informat și despre o curiozitate legată de acest sat cu populație majoritar românească. În acest moment, în Micherechi trăiesc 7 persoane peste vârsta de 90 de ani, cel mai bătrân locuitor, *Teodor Gurzău*, născut în 1921, chiar în ziua de 9 octombrie va împlini 95 de ani. De la Primăria din Chitighaz am aflat că în această localitate, cu populație românească însemnată, momentan trăiesc 23 de persoane de peste 90 de ani.

E.Ș.



Poza săptămânii



Anastasia Văduva, cea mai mică țărănuță de la Festivalul folcloric din Jula.

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

POEZIE

George Topârceanu Octombrie

Octombrie-a lăsat pe dealuri
Covoare galbene și roșii.
Trec nouri de argint în valuri
Și cântă-a dragoste cocoșii.

Mă uit mereu la barometru
Și mă-nfior când scade-un pic,
Căci soarele e tot mai mic
În diametru.

Dar pe sub cerul cald ca-n mai
Trec zile albe după zile,
Mai nestatornice și mai
Subtile...

Întârziată fără vreme
Se plimbă Toamna prin grădini
Cu faldurii hlamidei plini
De crizanteme.

Și cum abia plutește-n mers
Ca o marchiză,
De parcă-ntregul univers
Privește-n urmă-i cu surpriză, –

Un liliac nedumerit
De-alura ei de domnișoară
S-a-ngălbenit, s-a zăpăcit
Și de emoție-a-nflorit
A doua oară...

Acest colț de pagină îl vom dedica, pe parcursul întregului an 2016, poeziei românești. Opriți-vă, săptămână de săptămână, pentru câteva momente și bucurați-vă de frumusețea cuvântului românesc!

Pe copertă: Festivalul folcloric din Jula,
„La obârșii, la izvor”

Cărțile rare și manuscrisele bibliofilului Iuliu Todorescu sunt expuse, pentru prima dată, în Budapesta



Foto: oszk.hu

Biblioteca Națională Széchényi din Budapesta a organizat, cu prilejul aniversării a 150 de ani de la nașterea bibliofilului Iuliu Todorescu, o expoziție cuprinzând cărți și manuscrise din renumita colecție. Prin importanța sa, colecția se situează alături de donațiile făcute de Széchényi Ferenc și Apponyi Sándor.

În deschiderea expoziției, *Varga Bernadett*, directorul Secției de manuscrise a arătat că este pentru prima oară când Biblioteca Széchényi organizează o expoziție având ca obiect colecția Todorescu-Horváth, iar prin aceasta își achită o datorie mai veche față de personalitatea marelui bibliofil. A precizat că, în anul 1922, a fost întocmit catalogul acestei colecții, iar mai târziu au fost făcute public unicatele colecției ca apoi pentru o perioadă lungă de timp să se aștearnă tăcerea.

În ultima vreme, această colecție a ajuns iarăși în atenția publică prin cercetările conduse de profesorul universitar *Nagy Levente*, șeful Catedrei de Limba și Literatură Română din Budapesta. Cercetările au început în urmă cu trei ani la propunerea directorului secției de tipărituri vechi, *Farkas Gábor*, din cadrul bibliotecii. Șeful Catedrei de română a precizat că cercetările efectuate până acum împreună cu studenți de la această catedră au avut ca subiect 220 de tipărituri românești. Cea mai importantă dintre ele este *Fragmentul Todorescu*, interesantă și prin împrejurările descoperirii ei. *Nagy Levente* a explicat că Todorescu era printre primii care scotea din coperta unor cărți alte tipărituri mult mai vechi. Astfel, din coperta unei tipărituri din secolul al XVI-lea a recuperat și restaurat alte 8 tipărituri în diferite limbi. Printre acestea s-au aflat și colile unei tipărituri în limba română cuprinzând 10 cântece calvine românești scrise cu litere latine și ortografie maghiară. Aceasta este prima tipăritură de acest gen și deci și cea mai importantă, despre care se știe până acum. Profesorul universitar a prezentat date privind biografia pasionatului colecționar, precizând că și soția sa, *Horváth Aranka*, și-a donat în anul 1942, tot Bibliotecii Széchényi, averea cuprinzând bijuterii în valoare de 55.000 de pengő, precum și două imobile din strada Népszínház. Expoziția organizată la biblioteca din Cetatea Budei, prezintă, pe lângă tezaure ale colecției, istoria lor, dar și obiecte ce au aparținut marelui bibliofil și care au fost donate odată cu colecția de cărți.

Expoziția poate fi vizitată în holul Arhivei Bibliotecii Széchényi până la data de 23 decembrie 2016.

Gabriela Enea Elekes



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE
DEPARTAMENTUL POLITICI PENTRU RELAȚIA
CU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Ministerului Afacerilor Externe – Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni. Conținutul acestei publicații nu reprezintă poziția oficială a DPRRP.



Editorial

Roata nu mai trebuie inventată

Fără nicio exagerare, ungurii sunt campioni mondiali la capitolul „cum să-ți tratezi conaționalii din afara țării”. În Ungaria, orice partid politic conduce țara, strategia pentru comunitățile istorice din afara țării este ca o carte sfântă, respectată și aplicată de toate guvernele fie ele de stânga, de centru sau de dreapta. De 25 ani de ani încoace, Ungaria a împânzit toate țările vecine (în primul rând, România, și apoi Slovacia și Serbia) cu instituții, organizații, fundații ungurești, care au rolul de a întări sentimentul identitar al ungurilor de acolo și nu doar prin cultură, dar și prin protecția și aplicarea drepturilor minoritare.

Când credeam că a trecut deja marele val de acordări de cetățenie maghiară pentru ungurii din afara țării, mi-a atras atenția o știre din presa maghiară, care arată că așa-numita Fundație Eurotrans, de pe lângă UDMR, a ajutat în ultimul un an 30 de mii de unguri din Transilvania să obțină cetățenia maghiară. Nu atât eficiența cu care lucrează această fundație m-a surprins, ci faptul că ea există și încă cum... Fundația Eurotrans își desfășoară activitatea în 17 (din cele 41 de) județe ale României, deci aproape în jumătate țara, iar cei 70 de angajați îi ajută zi de zi pe cei care doresc să-și depună actele pentru (re) dobândirea cetățeniei maghiare. Ajutorul se acordă nu doar în numeroasele birouri, ci angajații fundației se deplasează și în cel mai neînsemnat sătuleț la cel mai bătrân ungur care vrea să-și depună actele. Toate aceste activități – inclusiv traducerea documentelor din română în maghiară – le execută în mod gratuit.

Nu am înșirat aceste lucruri pentru a face reclamă gratuită Fundației Eurotrans, ci din simplul motiv de a atrage atenția autorităților române cum ar trebui să ajute românii din comunitățile istorice din Voivodina, Timoc, Ungaria, Bulgaria sau Transcarpatia să obțină cetățenia română la care, conform modificării Legii cetățeniei române, au și ei dreptul. Luați exemplul celor mai experimentați! Fără ajutor central din țara-mamă, doar prin inițiative personale realizate cu amatorism, posibilitatea obținerii cetățeniei române va rămâne un vis frumos dar de neatins pentru mulți români din comunitățile istorice.

Eva Șimon

Comisia Parlamentară a Naționalităților din Ungaria, în ședință la Jula



În ziua de 4 octombrie, Comisia Parlamentară a Naționalităților din Ungaria, care unește purtătorii de cuvânt ai celor 13 naționalități din țară, și-a ținut ședința în deplasare la Jula, în Centrul Cultural Românesc. După o ședință de lucru de o oră și jumătate, parlamentarii au făcut cunoștință cu Liceul „N. Bălcescu” din Jula, au făcut scurte vizite la Centrul de Documentare, la sediul AȚRU, la Casa Máriás al nemților, ca în orele serii, delegația să plece la Lipova. În programul zilei următoare a fost planuită o vizită la biserica catolică din Radna și la pivnițele de vinuri din Miniș, depuneri de coroane la Monumentul celor 13 generali martiri de la Arad, vizite la școlile română și sârbă din Bătania. Cu amănunte legate de ședința de la Jula vom reveni în numărul următor. E.Ș.

Sf. Siluan Athonitul, sărbătorit la Jula

La Sfânta Liturghie Arhieriască din ziua de 26 septembrie, ținută în Paraclisul de lemn de lângă Catedrala Sf. Nicolae din Jula, PS Părinte Episcop *Siluan* l-a hirotosit într-un Protosinghel pe părintele *Visarion Tuderici*, care de mai mulți ani își desfășoară cu sârguință activitatea în această Episcopie. Evenimentul s-a petrecut în ziua în care Biserica Ortodoxă Română îl sărbătorește pe Sfântul Siluan Athonitul (1866-1938), monah ortodox rus care s-a nevoit în Sfântul Munte Athos, fiind foarte cunoscut și îndrăgit pentru viața, smerenia, înțelepciunea și echilibrul duhovnicesc de care a dat dovadă, dar și pentru rugăciunile înălțate cu stăruință pentru mântuirea tuturor popoarelor pământului.

În cuvântul de învățătură, rostit la finalul slujbei, PS Părinte Siluan a adus mulțumire Bunului Dumnezeu pentru acest prilej fericit de a-l sărbători și la Jula pe Sfântul Siluan Athonitul și a vorbit despre viața sa exemplară, care ne încredințează pe toți că Dumnezeu îl cheamă la sfințenie pe orice om din lumea aceasta, fără a căuta la viață, pregătirea sa intelectuală sau poziția pe care o ocupă vremelnic în societate,



având cu toții posibilitatea de a răspunde acestei chemări, dar a subliniat și faptul că mântuirea presupune o luptă stăruitoare cu noi înșine, cu încercările din această lume și cu ispitele celui viclean, la care și Sfântul Siluan a făcut față cu prisosință ani întregi. Având însă harul lui Dumnezeu și primind de la începutul nevoițelor sale, mari daruri duhovnicești, care l-au încredințat că Dumnezeu este aproape de fiecare dintre noi și ne ajută, iar îmbunătățirea spirituală și mântuirea omului sunt cu adevărat țeluri demne de urmat în această viață, în ciuda tuturor încercărilor de care nimeni dintre noi nu este scutit, Sfântul Siluan rămâne peste veacuri un dascăl al nostru în privința viețuirii spirituale și un ajutor puternic pentru lumea întreagă, dar mai ales pentru cei care îl simt aproape și îi cer sprijinul în rugăciune. Ierarhul a mulțumit tuturor celor care în această zi au ales să vină la Paraclisul Episcopal din Jula, pentru a-l cinsti pe Sfântul Siluan Athonitul și a se bucura împreună de binefacerile pe care el le-a revărsat peste lume, prin darul lui Dumnezeu.

BPEORU

Botez în capela ortodoxă din Aletea



În capela ortodoxă română din Aletea, în duminica din 28 august, părintele paroh *Alexandru Șereș* a săvârșit Taina Sfântului Botez asupra fiicei lui *Garry Stephen Baker* și *Emanuela Șereș-Baker*, născută la data de 27 februarie 2016, fetița primind numele de *Mia Willow*. Nașii fetiței sunt *dr. Abel Șereș* cu soția *Maria Tünde Bodo* și *David Baker* și soția *Elaine Baker*. Fetița botezată este nepoata părintelui paroh.

Botez ortodox la Micherechi



În duminica din 25 septembrie, tânăra familie *Sárközi* din Micherechi și-a botezat prima fiică. Fetița a primit la botez numele de *Bella*, Taina Sfântului Botez fiind oficiată de părintele paroh *Ioan Bun*. Părinții fetiței botezată sunt *Cintia Mag* și *Zsolt Sárközi*, iar nașii care o vor ocroti și îndruma în viață sunt *Boglarka Bondár* și *Csaba Sárközi*.

🕒 Oameni și istorii cu care ne mândrim

Influența contelui Széchenyi István asupra coloniei macedoromâne din Pesta



Pe locul fostului Minister al Finanțelor, din Cetatea Budei, piața Szentháromság nr. 6, a funcționat între 1780 și 1830 Tipografia de la Buda

Despre ideile și faptele filantropice ale contelui Széchenyi István de la bun început se scrie în „Biblioteca românească” (1829–1830 și 1834), apărută la Tipografia din Buda. Editorul acestei publicații era macedoromânul Zaharie Carcalechi. În unul dintre primele numere, Széchenyi era prezentat ca întemeietor al Academiei Maghiare, fiind descrisă scena în care acesta oferă veniturile sale pe un an.

Exemplul lui Széchenyi nu a stârnit interes numai în rândul maghiarilor, ci l-a mișcat și pe tânărul avocat din Pesta, Emanuil Gojdu (de origine macedoromână), care în volumul al III-lea al revistei amintite (1829) publică un calduros apel „Către străluciții boieri ai Țării Românești și ai Moldovei”, să ajute scrierea și tipărirea cărților „în limba patrioticească”. În continuare, Gojdu stăruie prin cuvintele: „Aceasta e cea mai învăpăiată a mea națională dorire... să pot în unii patrioți mai vârtos în aceea, de la care nu puțin atârână viața și înflorirea limbii naționale, cât de mică îmboldire și învăpăiere atâta și a le deștepta inima spre pornire către fericirea de obște, norocos mă voi ținea, iară mângâierea mea în lume pereche nu va avea. Pentru că nu este mai mare mângâiere, mai adevărată îndestulare decât simțirea fericirii și a măririi neamului.”



Széchenyi István



Emanuil Gojdu

Dar Gojdu (poate influențat de exemplele lui Széchenyi, pe care-l stima nespuse de mult) nu se mulțumea să adreseze apeluri și îndemnuri. Cu toate că se găsea la începutul carierei sale avocățești, nu a întârziat să ofere sprijinul bănesc atât pentru revista „Biblioteca românească” cât și pentru „Calendarul românesc”, pe care începuse a-l tipări (1832) învățătorul român din Pesta Ștefan P. Neagoie.

Széchenyi devine un model și pentru colonia română din Pesta. Importanța acestei personalități se poate vedea și din faptul că îi este dedicat un număr al „Bibliotecii românești” (1834, nr. 9), unde i se reproduce un articol din periodicul maghiar „Társalkodó” (13 octombrie 1834), despre călătoria sa pe Dunăre și despre felul cordial în care a fost primit la București. Acest articol a fost tradus de către colaboratorul revistei românești Petru Moaler-Câmpianu (născut în Otlaca).

Maria Berényi (www.facebook.com/maria.berenyi.9)

Concert coral de muzică românească

CORUL SOUND DIN BUCUREȘTI

11 OCTOMBRIE 2016, ORA 18.00

INTRAREA LIBERĂ

Organizatori:

- Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria
- Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria
- Corul „Pro Musica” din Jula

CATEDRALA SF. NICOLAE DIN JULA

Partener media: Foaia românească

„Bacalaureat” la Centermozi din Bichișciaba

Cinematograful Centermozi din Bichișciaba organizează duminică, pe 9 octombrie, prima ediție a Zilei Cinematografiei Europene Art, în cadrul căreia, de la ora 15.00, va fi proiectat filmul „Bacalaureat” a lui Cristian Mungiu.

„Bacalaureat” spune povestea lui Romeo, medic într-un mic oraș transilvănean, care a depus toate eforturile pentru ca fiica lui, Eliza, să fie acceptată la o universitate britanică. Aceasta, o elevă foarte bună, de altfel, nu trebuie decât să ia bacalaureatul cu o notă bună, ceea ce nu ar trebui să îi pună probleme. Numai că Eliza este agresată sexual chiar înainte de începerea examenelor, iar tot acest vis pare să se năruiască. Tatăl uită atunci de toate principiile pe care i le insuflase ficei, pendulând acum între compromis și compromitere. În rolurile principale, îi putem vedea pe actorii Adrian Titieni și Maria Drăguș, care îi au alături pe Lia Bugnar, Mălina Manovici, Vlad Ivanov, Rareș Andrici. Scenariul și regia sunt semnate de Cristian Mungiu, imaginea este realizată de Tudor Vladimир Panduru, scenografia de Simona Pădurețu.

Filmul „Bacalaureat” a primit, pe 22 mai 2016, premiul pentru regie la Festivalul de Film de la Cannes.



„Jumătatea lumii” a fost la Festivalul Sziget 2016

Festivalul Sziget își trăiește perioada de glorie. În 24 de ani de existență, niciodată nu s-au epuizat abonamentele într-un timp atât de scurt ca acum, totodată „insula” s-a umplut în mai multe rânduri până la refuz. Realizatorul principal urmărește să devieze lent spre un stil mai popular, chiar dacă acest lucru înseamnă că vechile formații și grupuri ce participau la festival să fie înlocuite din ce în ce mai pregnant de grupuri și dive având repertoriu sărac, cântând playback, respectiv de diferiți DJ-i.

Din informațiile anterioare s-a aflat că marea scenă va purta numele lui *Dan Panaitescu*, organizatorul internațional al festivalului Sziget, cel care a decedat pe data de 15 iulie într-un accident rutier. Dan Panaitescu a făcut parte timp de 20 de ani din societatea „Sziget SRL” asumându-și un rol important în activitatea organizatorică prin contractarea unor sonorități ca Prince sau Radiohead, iar în perioada anterioară lucrând cu mai multe formații ungurești.

În primul rând, joi am avut ocazia să admir trupa Parovoz Stelar Band, cei care sunt pe cale să obțină cetățenia maghiară, aceștia reușind să ridice la dans pe toți cei care s-au apropiat de scenă. Organizatorii au reparat greșeala de acum doi ani și în loc de cortul A38 le-au pus la dispoziție scena Dan Panaitescu, pentru ca nimeni să nu piardă ocazia de a se distra cu această formație. În același timp au pregătit terenul pentru ca *Rihanna* să poată străluci într-un spectacol electroswing, și astfel s-a putut dezvălui acel spectacol pe care-l aștepta mulțimea.

Biletele pentru ziua „zero” s-au epuizat încă în luna iulie. Pentru această zi a fost programat concertul *Rihanna*, astfel că cei care nu s-au mișcat din timp au putut fi necăjiți că au pierdut ocazia de a participa la acel eveniment ce s-a anunțat a fi cel mai important moment al spectacolului. Însă, pentru aceștia consider că poate fi o veste bună faptul că show-ul *Rihannăi* a decepționat spectatorii, cu toate că s-a adunat o mulțime uriașă de oameni în



ciuda vremii nefavorabile. Mai multe surse afirmă că *Rihanna* a decis amânarea începerii spectacolului, astfel întârziând mulțimea de oameni mai mult de o jumătate de oră.

Este foarte greu de formulat care sunt cerințele pe care le ai față de o celebritate de categoria „A”, care urcă pe scenă în țara noastră. În mod sigur n-am dori ca un concert să fie ținut numai în parte, ca sonorizarea să fie de proastă calitate, respectiv tot concertul să meargă de pe playback.

În ziua de marți au urcat pe scenă favoriții mei, The Last Shadow Puppets, formația având în compoziție doi muzicieni deosebiți și anume pe *Alex Turner* din trupa Arctic Monkeys, respectiv pe *Miles Kane*, acesta din urmă fiind prezent și la festivalul Sziget în urmă cu câțiva ani. Cei doi băieți s-au inspirat din muzica britanică ai anilor 1960 și 1970, ei reușind să susțină un concert de înalt profesionalism și având și elemente comice. Cu toate că în stilul lor pot fi considerați muzicieni serioși și geniali, ei nu comit greșeala de a se lua mult prea în serios, astfel reușesc să dea o imagine benefică apariției pe scenă.

Cel mai recent album al lor – pe care l-am așteptat de 8 ani – pentru mulți fani înseamnă o decepție. Eu cred totuși că este un disc cu greutate în domeniu. Cu prestația pe care au avut-o la festivalul de anul acesta consider că au reușit

cel mai bun spectacol, fiind un excelent final de săptămână.

Ultima zi s-a încheiat cu un show impresionant pus scenă de *Hardwell*, utilizând nu mai puțin de 50 de aruncătoare de flăcări, 16 serpentine, 17 proiectoare laser. Trebuie știut că *Hardwell* este unul dintre cei mai importanți propagandiști ai muzicii electronice, obținând premii ca DJ activând ca producător și muzician, fiind în același timp conducător al unei edituri care este cotate în DJ MagTop 100 pe locul al doilea.

Festivalul Sziget a depășit așteptările organizatorilor în privința numărului de vizitatori. A fost înregistrat un număr record de 496 mii spectatori. Au fost mai multe zile în care perimetrul festivalului s-a umplut până la refuz. În aceste zile au apărut pe scenă *Rihanna*, *Muse*, *SIA*.

Gerendai Károly, organizatorul principal a afirmat că din punct de vedere al numărului de spectatori, festivalul tinde să devină mai echilibrat. Dacă în urmă cu câțiva ani numărul vizitatorilor creștea mai ales în weekend sau în zilele când apărea un interpret de anvergură mondială, acum acest număr tinde să devină aproape constant, cu excepția primei zile, în care vizitatorii se instalează în tabără.

Putem spune că a sosit la Sziget „jumătatea lumii”. Din cele în jur de 200 țări au fost găzduiți vizitatori din 102 țări de pe mapamond cu ocazia celei mai mari atracții turistice din țară. Acești musafiri au sosit din țări din Nigeria până în Vietnam, de la Katar până la Gibraltar, de la insulele Marshall până în Libia, din China până în Coasta de Fildeș.

Desigur nici scena mare n-a găzduit numai muzicieni. Zilnic, la orele 7 seara, așa numitele „special party's” au reușit să atragă atenția participanților la festival și în altă direcție decât muzica. Astfel s-au desfășurat „Tapsrúd Party”, „Zászló Party”, „Color Party”, „Pom-pom Party”, „Konfetti Party” și „Szélfogó Party”.

În cele câteva zile ale festivalului nu s-au semnat nici încălcări ale legii, nici accidente mai grave, cu toate că zilnic s-au adunat aproape 100.000 de oameni.

Sziget a fost și rămâne – de aproape un sfert de veac – insula păcii și a iubirii. **Cheorghe Berényi**



Energie și distracție la Balul Bobocilor de la Liceul „Nicolae Bălcescu”



Clasa a IX-a A



Clasa a IX-a B



Evenimentele Liceului românesc „Nicolae Bălcescu” din Iula în noul an școlar nu demult început au continuat săptămâna trecută cu o seară de distracție, la balul bobocilor. Bobocii celor două clase a IX-a s-au adunat după terminarea cursurilor, joi, 29 septembrie, întrecându-se în ținute sofisticate și haioase pentru a atrage atenția. Conduși pe scenă de diriginții lor, tinerii au făcut o prezentare a clasei și au dat colegilor de școală prezenți la eveniment un spectacol.

Nu s-a așteptat prea mult începerea tradiționalului concurs de Miss și Mister boboc. *Hajnalka Putin* și *Vasile Martin*, elevii clasei a X-a, prezentatorii balului, au urcat pe scenă și au dat oficial startul spectacolului. Astfel, concurenții au defilat în fața publicului și au încercat să facă față probelor de concurs pregătite de colegii lor de clasa a X-a. Deși plini de emoții, încurajările din culise și aplauzele și fluierăturile celor din public au reușit să le redea zâmbetul pe buze și să păsească cu mai multă încredere pe scenă. De aceea s-au descurcat de minune la recunoașterea condimentelor din pahare, la concursurile de iscusință, de forță, la probele de dans și multe

alte competiții la care mai cu un suflat, mai cu un ghicit, aceștia au reușit să răspundă corect la întrebări. După ce am făcut cunoștință cu aspiranții la titlurile de Miss și Mister, seara a fost animată de câteva momente muzicale și de distracție. A urmat apoi decernarea premiilor de către juriul format din profesori ai liceului julan și de foști absolvenți de clasa a XII-a, care au venit să-și încurajeze colegii mai mici. Astfel titlul de Miss i-a fost înmănat elevei *Barbara Ibolya Borszéki* (clasa a IX-a A), iar cel de Mister elevului *Ádám Nisteriuc* (clasa a IX-a B).

Deși concursul a luat sfârșit, seara nu s-a încheiat aici, continuându-se cu o atmosferă de petrecere. În concluzie, nu ne mai rămâne decât să spunem că a fost un bal de drăguț pentru tineri, despre care ei, cred că își vor aminti cu drag de acum înainte, iar dacă dintr-un motiv sau altul cineva la ratat, nu le rămâne decât să fie prezent la balul de anul viitor, deoarece suntem siguri că și bobocii care vor veni se vor întrece pe sine.

A.B.



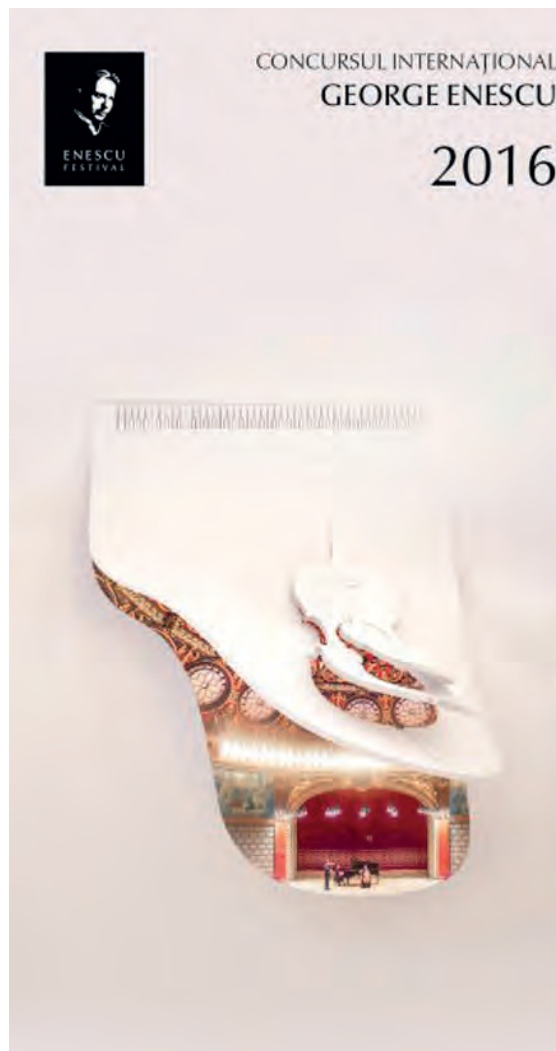
România este o țară care iubește muzica

Concursul ENESCU 2016, București

Duminică, 25 septembrie, s-a încheiat ediția din 2016 a Concursului George Enescu. Evenimentul întreg – desfășurat anul acesta sub celebrul citat din George Enescu: „Visez fără încetare. Cât exist, vreau să cânt” – a conferit Concursului o aură de valoare sporită și de romantism fără precedent.

Concursul a fost extrem de pretențios față de performanțele tinerilor muzicieni, ajunși în București din cele mai îndepărtate colțuri de lume. A fi premiat la acest Concurs înseamnă un „pașaport” extrem de valoros în lumea muzicii simfonice mondiale. Cei douăzeci de membri ai juriului internațional au fost toți reputați muzicieni, unii chiar foști premianți la ediții mai vechi ale Concursului. Așa a fost pianista din Rusia, *Elena Leonskaia*, câștigătoarea premiului I al Concursului Enescu, secția pian, acum 50 de ani. Celebra pianistă intervievată în calitate de membră a juriului a evidențiat calitatea de unicat în lume a Concursului Enescu, deoarece e singurul, care face parte din brandul unui Festival – Festivalul Internațional Enescu – asigurând tinerilor muzicieni posibilitatea intrării în viața muzicală internațională în niște condiții profesionale extrem de pretențioase, ceea ce le conferă deci valoare și mai mare. Locul desfășurării Concursului, minunatul Atheneu a devenit astfel unic în lume. Și, cred în acest calificativ al Doamnei Leonskaia, cred, că nu l-a dat doar din curtoazie.

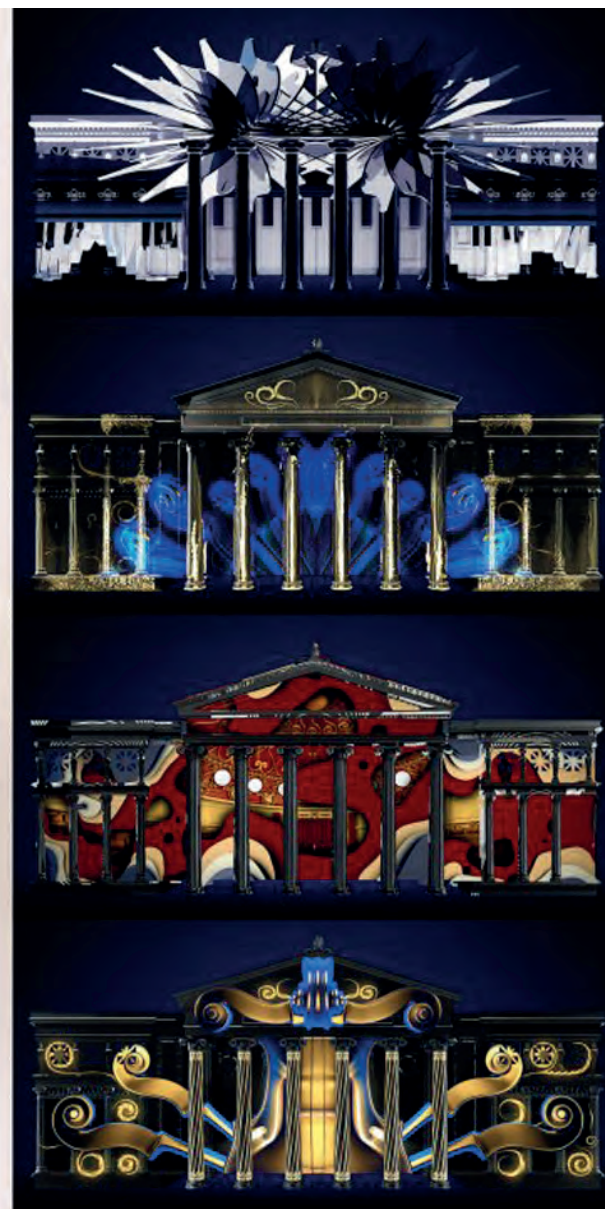
Duminică, 25 septembrie, fațada Atheneului, clădire simbol deja a muzicii, a fost transformat într-un video-mapping inspirat din creația enesciană și din Concursul Enescu. Doamna Leonskaia, în interviul domniei sale, nu a exagerat prin nimic afirmând că România este o țară care iubește muzica, cu un public care înțelege muzica. Public în stare să stea pe durata concertelor din finalele secțiunilor, afară, în Piața Atheneului, pentru a urmări concertele transmise din sală, pe imensele ecrane instalate în piață.



Ca și în timpul Festivalului, publicul s-a arătat fidel muzicii, chiar dacă interpreții nu erau încă mari artiști consacrați. Creditul acordat nu a fost dezmințit de tinerii concurenți.

Seara de duminică, 25 septembrie 2016 a fost o seară mult așteptată de toată lumea. Pronosticul pentru câștigătorul Premiului I la pian preocupa pe toată lumea, de zile întregi. Competiția fusese strânsă. Dar fusese și ultima seară, iar importanța instrumentului este întotdeauna una specială, PIANUL, are o aură vrăjită, după cum proiecția video-mapping de pe Fațada Atheneului întreține și ea interesul tuturor. Premiul I deci, la Secția Pian, a fost câștigat de *Victoria Vasilenco* din Bulgaria. În acest concert atât de important pentru cariera ei a interpretat Concertul nr. 1 op. 15 în re-minor de Johannes Brahms.

Premiul I, Secția Violoncel a fost câștigat de *Gyehee Kim* din Coreea



Victoria Vasilenco

de sud, Premiul I, Secția Violoncel a fost câștigat de *Zlatomir Fung* din Statele Unite ale Americii, Premiul I, Compoziție – Muzică de cameră a fost câștigat de *Caterina di Cecca*, Premiul I, Compoziție – Muzică simfonică a fost câștigat de *Tian-Tian*.

Peste doi ani vor veni la Concurs alți tineri, sperăm în număr tot atât de mare, dintre ei iar se vor selecta participanții și se vor alege apoi premianții. Câștigătorii de acum pornesc pe drumul lung și greu al carierei de solist, va fi lung și anevoios drumul consacrării, presărat cu invitații, cu premii, cu aplauze frenetice, cu multă muncă, cu lungi călătorii și... nu cu puține eșecuri chiar...

Strălucitoare rămâne însă MUZICA.

Anna Scarlat

Festivalul și Concursul ENESCU se află sub înaltul patronaj al Președinției României

Producător: Guvernul României

Președinte de onoare: Dirijorul Zubin MEHTA

Director artistic: Dirijorul Vladimir Mikhailovich JUROWSKI

Săptămâna filmului românesc la Budapesta, ediția a XI-a

În perioada 11–15 octombrie 2016, Institutul Cultural Român Budapesta organizează cea de a XI-a ediție a „Săptămânii filmului românesc la Budapesta”, la Cinematograful de Artă „Urânia” din capitala ungară.

Mărti, 11 octombrie 2016, ora 18.30, va avea loc o conferință de presă, urmată de la ora 19.30 de proiecția filmului artistic românesc „Bacalaureat” (r. *Cristian Mungiu*). Seara de gală îl va avea ca invitat special pe domnul *Adrian Titieni*, interpretul rolului principal în filmul „Bacalaureat”.

Programul filmelor prezentate în cadrul „Săptămânii filmului românesc la Budapesta”:

„Bacalaureat” (r. Cristian Mun-



giu) – marți, 11 octombrie 2016, ora 19.30, (avanpremieră); „Sieranevada” (r. *Cristi Puiu*) – miercuri, 12 octombrie 2016, ora 19.00, (premieră);

„Orizont” (r. *Marian Crișan*) – joi, 13 octombrie 2016, ora 19.00, (premieră);

„Acasă la tata” (r. *Andrei Cohn*) – vineri, 14 octombrie 2016, ora 18.30, (premieră);

„București NonStop” (r. *Dan Chișu*) – sâmbătă, 15 octombrie 2016, ora 18.00, (premieră);

„Sieranevada” (r. *Cristi Puiu*) – sâmbătă, 15 octombrie 2016, ora 20.00.

Reamintim că „Săptămâna filmului românesc”, inițiată în 2006, este cel mai longeviv program cultural al Institutului Cultural Român Budapesta și cel mai mare eveniment cinematografic românesc din Ungaria, organizat în colaborare cu Cinematograful de Artă „Urânia” și cu sprijinul Secretariatului de Stat pentru Cultură din cadrul Ministerului Resurselor Umane din Ungaria.

Detalii despre Festivalul filmului pe pagina de internet a ICR Budapesta (icr.ro).

Excursia bedeuanelor în Munții Făgăraș



Autoguvernarea Românească din Bedeu a organizat, între 23–25 septembrie, o excursie pentru sătenii de la Bedeu, dornici de a petrece câteva zile pe meleagurile pitorești ale României. Traseul marcat pe hartă a fost orașul Oradea, Cheile Turzii, Alba Iulia și Munții Făgăraș. Primul popas peste noapte a fost la Rășinari, de unde a doua zi dimineața autocarul excursioniștilor bihoreni s-a îndreptat spre drumul Transfăgărășan, unul din cele mai spectaculoase drumuri din România, care leagă regiunea istorică a Munteniei cu Transilvania. Pe șoseaua spectaculoasă ce străbate Munții Făgăraș,

cel mai înalt lanț muntos din România, făcând parte din Carpații Meridionali, excursioniștii au mers până în apropierea tunelului de lângă Lacul Bălea la altitudinea de 2042 m. Aici au mers cu telecabina, iar la întoarcere au făcut primul popas la Barajul Vidraru. A doua noapte au petrecut-o în această lume de poveste, vrăjiți de peisaj și de toate minunățiile naturale, au făcut plimbări, etc. Cea de-a treia zi, în drum spre casă, au avut mai multe opriri, cum ar fi Curtea de Argeș, vizitarea orașului Sibiu, Castelul Corvineștilor și Cetatea Deva.

Maria Jurca, Bedeu



Întâlnire de promoție după 30 de ani

Au trecut trei decenii de când elevii promoției 1982–1986, ai Liceului Românesc „Nicolae Bălcescu” din Iula, au părăsit băncile școlii, pentru a-și începe marea aventură a vieții. La întâlnirea organizată de *Tiberiu Bordaș*, în ziua de 17 septembrie, au venit 15 dintre cei 33 de absolvenți. Deși majoritatea lor au rămas aproape de locurile natale, unii dintre ei nu s-au mai revăzut de mai multe decenii. După clipele fericite ale reîntâlnirii, diriginta *Iuliana Jurău Rad*, în cadrul unei ore de dirigenție a strigat catalogul, după care fiecare fost elev a povestit despre filmul vieții sale, despre momentele mai grele, dar și despre cele frumoase. Întâlnirea s-a încheiat cu o cină, într-o atmosferă degajată, la sediul Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria.

T.B.

Andy Garcia va juca rolul lui Brâncuși

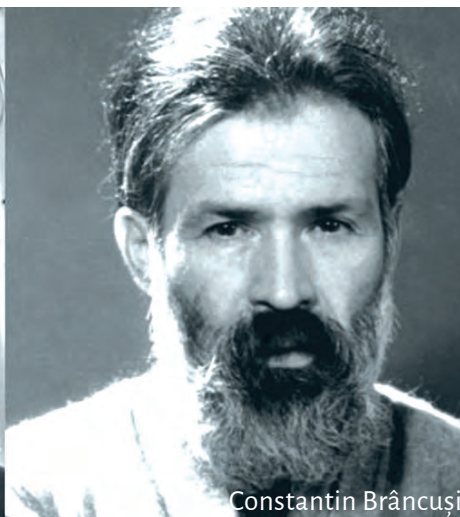
Actorul Andy Garcia ar urma să îl interpreteze pe sculptorul român Constantin Brâncuși. Informația a fost confirmată de regizorul Mick Davis, cel care a regizat filmul „Modigliani”, filmat în România.

Acesta a postat pe pagina personală de Facebook o fotografie cu celebrul actor Andy Garcia, care apare în imaginea alb negru cu o barbă „brâncușiană” și cu o pereche de ochelari. „Andy will play Brancusi in The Sculptor” (Andy îl va juca pe Brâncuși în „Sculptorul”), a scris regizorul.

Mick Davis este cunoscut publicului pentru filmul „Modigliani” (2004), realizat în România, peliculă în care Andy Garcia are rolul principal, al discipolului lui Brâncuși. Filmul s-a bucurat de aprecierea criticii, dar și a publicului, alături de nume precum



Andy Garcia



Constantin Brâncuși

Eva Herzigova, Udo Kier și Jim Carter din distribuția acestuia făcând parte și numeroși actori români.

Pe pagina de internet a lui Mick Davis nu este adăugat încă filmul „The Sculptor”, cel mai probabil în momentul de față schițându-se abia scenariul filmului.

CNN include România într-un top al destinațiilor anului 2016



Un top realizat de CNN dedicat destinațiilor turistice de viitor include și România. Munții Carpați, pârtiile de ski și traseele montane sunt perfecte pentru turiștii aventuroși, spune CNN, în timp ce Delta Dunării poate fi o destinație perfectă pentru cei care doresc să pescuiască sau să observe natura.

CNN menționează și orașul Cluj-Napoca, renumit pentru numeroasele sale galerii de artă, precum și Transilvania, ale cărei „peisaje vaste și variate, pline cu castele și biserici” nu dezamăgesc.

Topul CNN mai include zona Arcticii (Islanda, Groenlanda și Norvegia), Mongolia, Madagascar, Iran, Taiwan, Gabon, Honduras, Papua Noua Guinee, Uganda, Palau, Iran, parcurile naționale din India și SUA, Georgia și Patagonia.

România va avea cel mai mare parc natural din Europa

În ședința Guvernului României din 14 septembrie 2016, a fost aprobată demararea demersurilor pentru declararea Munților Făgăraș ca Parc Național. Actul normativ prevede etapele necesare pentru constituirea acestui nou parc național, care se vor derula în perioada octombrie 2016–2020.

Munții Făgăraș constituie cel mai reprezentativ și mai valoros sector al lanțului Carpat, acoperind o suprafață de aprox. 2000 km², iar noul statut ar reprezenta o oportunitate foarte bună pentru dezvoltarea economică durabilă la nivel local care să susțină comunitățile și mediul, scrie Business Magazin.

Mai mult, prin declararea masivului muntos ca arie naturală protejată, se va asigura conservarea și punerea sub protecție a unui capital natural extraordinar de bogat ce trebuie bine gospodărit în prezent pentru a fi lăsat moștenire generațiilor viitoare.



Glume



Un canibal merge la vraciul tribului:
— Am arsuri mari la stomac, ce să fac?
— Să înghiți câte un pompier pe săptămână!

— Doamna farmacistă, am fost la un medic și mi-a prescris o rețetă și un regim pentru slăbit. Chiar credeți că sunt așa de grasă?

— Nu, doamnă, nu sunteți, însă pentru greutatea dumneavoastră sunteți mai scundă cu jumătate de metru!

Pe o familie de bogătași i-a afectat criza mondială. Fac ei o ședință de familie și bărbatul își expune primul planul pentru a scăpa de criză.

— Nevastă, ce ai zice dacă ai învăța să gătești ca să renunțăm la bucătăreasă?

— Mai bine ai învăța tu să faci sex și renunțăm la șofer.

Ion, pe patul de moarte, mai are puțin până să-și dea duhul. Cu ultimele puteri o întreabă pe Maria:

— Mărie, acu', că mai am puțin și mor, vreau să te întreb ceva. Aș vrea să îmi zici dacă tu m-ai înșelat vreodată?

Maria stă un pic, se uită la Ion și răspunde:

— Mă, loane, da' dacă nu mori?

Soțul se plânge soției:

— Nu știu ce naiba are briciul meu că de la o vreme nu pot să mă mai bărbieresc, nu taie deloc!

— Hmmm, ciudat, linoleumul îl tăia bine aseară.

Familia Popescu se afla în drum spre litoral, în concediu. La un moment dat, doamna Popescu devine palidă:

— Vai de mine, zise ea, am uitat aragazul aprins. Să ne întoarcem până nu ia foc casa!

— Lasă mamă, zice fiul, n-ai nici o grijă că nu arde nimic. Eu am lăsat robinetul deschis la baie.

Un polițist găsește un pinguin și îl duce la secție la care șeful:

— Ce faci cu pinguinul ăsta, du-l la grădina zoologică.

A doua zi apare din nou cu pinguinul.

— Mă, ți-am spus să-l duci la grădina zoologică.

— Am fost ieri la grădina zoologică. Azi mergem la cinema.

Merge pe stradă un tip cu prietena lui. În întâmpinarea lor vine un domn bine îmbrăcat, destul de impozant, și se salută cu tânărul.

— Îl cunoști pe acest domn? Întreabă fata curioasă.

— Mdaa..... lucrăm împreună.

— Și ce funcție are?

— Păiii.... El e ajutorul meu. Semează scrisorile pe care eu le duc la poștă.

TV

– emisiuni care
merită văzute

Piersic Show

Sâmbătă, 8 octombrie, ora 11.30, TVR2



Cele mai prețioase amintiri, cei mai dragi actori și celebrele personaje ale literaturii române și universale, le redescoperim în întâlnirile, fără egal, pe care Florin Piersic le-a avut cu ... oamenii sufletului său. Nimic mai adevărat, mai firesc, mai savuros, nimic mai emoționant decât show-ul ce poartă numele celui mai iubit actor al românilor Florin Piersic.

Politică și delicatețuri cu Mircea Dinescu / Invitat: Pavel Bartoș

Duminică, 9 octombrie, ora 15.00, TVR1



„Bucătăriile se văd din cer mai bine decât oamenii de seamă”, spune Mircea Dinescu despre emisiunea sa de la TVR1. Cei care vor să afle rețetele simple, dar pline de rafinament, ale ospetelor boierești de la început de secol XX, dar și să asculte opinii tranșante despre evenimentele săptămânii sunt invitați la emisiunea Politică și delicatețuri a lui Mircea Dinescu. Invitatul acestei săptămâni va fi Pavel Bartoș, alături de care Dinescu va găti o frigărie specială din organe de miel cu o salată de toamnă târzie din fasole galbenă, cu legume alese.

Kira Kiralina

Duminică, 9 octombrie, ora 22.10, TVR2



Dramă inspirată de nuvela lui Panait Istrati. Povestea – desfășurată în târgul pestriț al Brăilei, la începutul secolului trecut – a două femei, Kyră și Kyralina, mamă și fiică, terorizate de un bărbat și tată grosolan, totul fiind relatat din perspectiva fiului Kyrei, Dragomir, ajuns peste ani prozator.

*Orele emisiunilor indică ora României

O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

10 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

11 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 16.50: Evenimente culturale din zona de vest a României / Agneta Nica 17.00: Știri, date meteo 17.10 EU aleg România – 100 de personalități 16.20: Storymania – Radio România Cultural 17.55: Încheiere

12 OCTOMBRIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

13 OCTOMBRIE (Ștefan Crăsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: O istorie scurtă a românilor povestită celor tineri de către istoricul Neagu Djuvara 17.55: Încheiere

14 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: EU aleg România – 100 de destinații 16.40: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.20 Sarea în bucate / preluare Radio Antena Satelor 17.55: Încheiere

15 OCTOMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.15: File de calendar 16.30: Coloana infinitului – emisiune de muzică populară realizată de Gheorghe Verman/Radio București 17.20: Emisiune de muzică ușoară 17.55: Încheiere

16 OCTOMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: Sinteza știrilor săptămânii 17.10: File de calendar 17.15: Retrospectiva săptămânii (spicuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6721, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.hu

Abonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



dexonline

Dicționare ale limbii române

LETOPIȘET, *leto-pișeț*, s. n. Scriere veche cu caracter istoric, în care evenimentele sunt prezentate în ordine cronologică; cronică, hronic. [Acc. și: *letopîșeț*] – Din sl. *lětopîsĭci*. (dexonline.ro)



UMOR

ecranul
nostru

miercuri, 12 octombrie, Duna TV, ora 07.55
miercuri, 12 octombrie, Duna World, ora 15.30

Ecranul Nostru va relata despre întâlnirea de la Iula a Comisiei Parlamentare a Naționalităților din Ungaria și despre cea de-a IX-a ediție a Festivalului de promovare și păstrare a culturii populare tradiționale românești, intitulat „La obârșii, la izvor”, organizat în prima duminică a lunii octombrie de Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria. De această dată, evenimentul a prezentat tradițiile din județul Caraș-Severin.

Realizator: Tiberiu Boca



[www.mediaklikk.hu/
musor/ecranul-nostru](http://www.mediaklikk.hu/musor/ecranul-nostru)



ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Iula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Președinte: Marius Maghiaru

E-mail: uniuneaculturala@gmail.comWebsite: www.romanul.huAutoguvernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Iula, str. Eminescu nr. 1

Tel./fax: (+36-66) 463-951

Președinte: Tiberiu Iuhas

E-mail: atru@globonet.huWeb: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72

Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,

(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Ioan Fodoreanu

Website: <http://szeged.mae.ro>E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Iula, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130

Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Director: Gabriela Matei

E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.huWeb: www.icr.ro/budapestaInstitutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: rki.szeged@invitel.huInstitutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Iula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Director: dr. Maria Berényi

E-mail: romanintezet@gmail.comWeb: www.romanintezet.huCentrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Iula, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: dokkozpont@gmail.com



Festival de promovare a tradițiilor populare românești la Jula



Duminică, 2 octombrie, numeroși credincioși români din Jula, precum și de la celelalte parohii ortodoxe românești din Ungaria, au participat la cea de-a IX-a ediție a festivalului de promovare și păstrare a culturii populare tradiționale românești „La obârșii, la izvor”. Festivalul este organizat de către Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria în colaborare cu instituții din Jula, cu Institutul Cultural Român din Budapesta și fiindcă anual festivalul reprezintă o zonă folclorică din România, anul acesta întâlnirea a fost promovată cu sprijinul Consiliului Județean Caraș-Severin, iar reprezentanții acestora au venit la Jula cu ceea ce au ei mai bun.

Evenimentul a fost organizat la Centrul Cultural Românesc din Jula, unde a urcat pe scenă Ansamblul „Semenicul” cu două generații de dansatori, precum și mai mulți interpreți de muzică populară bănățeană. Participarea Ansamblului Folcloric „Semenicul” din Reșița înființat în 1969, a fost sprijinită de Institutul Cultural Român Budapesta.

Astfel și la ediția din acest an a festivalului cultura și tradițiile populare au fost prezente la cel mai înalt nivel, atât prin folclorul autentic, cât și prin organizarea unei expoziții de costume populare vechi și noi, care au putut fi admirate de toți cei prezenți la festival în holul Centrului Cultural. Acestea au fost aduse de Muzeul Județean de Etnografie și al Regimentului de Graniță Caransebeș și de soții Ionașcu, proprietarii unui atelier specializat din Calnic. Oaspeții din Caraș-Severin au fost însoțiți la Jula de Silviu Hurduzeu, președintele Consiliului Județean și vicepreședintele Ionuț Popovici, dar și de PS Lucian Mic, episcopul Caransebeșului.

PS Lucian Mic nu a sosit la frații din Ungaria singur, ci însoțit de Grupul psaltic „Ethos” al Episcopiei Caransebeșului, participând și la Sfânta Liturghie duminicală oficiată în Catedrala Episcopală cu hramul „Sfântul Ierarh Nicolae” din Jula alături de PS Siluan Episcopul românilor ortodocși din Ungaria și un sobor de preoți și diaconi.

A.B.



**FOAIA
românească**

7 octombrie
2016

www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Butar. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2016: 3 luni 1200 forinți; 6 luni 2400 forinți; 1 an 4800 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la MAE-DPRRP (București, România).